

蘇聯大眾政治科學叢書

蘇聯的司法

郭列闊夫著 • T • И

陸豐譯

上海作統書局刊行

蘇聯大眾政治科學叢書

江苏工业学院图书馆

藏书章 T·И
著夫列
譯 豐 陸

作 家 書 屋 刊 行

1 9 5 1

蘇聯的司法

一九五一年二月出版

蘇聯大政學
科書

基	印	發	發	主	譯	原
價	刷	行	行	編	者	著
	者	所	人	者		

二	天	作	姚	孔	陸	И·Т·郭列闊夫著
元	星	上海延安中路六一〇號	蓮	柯	豐	
九	久記印刷公司	書屋	子	嘉	譯	
角	上海泰興路四一六號					

版權所有·不准翻印

目次

前言·····	三
一 蘇維埃國家制度中司法的地位·····	一一
二 社會主義司法的任務·····	二三
三 蘇聯法院的選舉制和獨立性·····	三五
四 蘇維埃司法的教育意義·····	四六

前言

偉大的十月社會主義革命所產生的蘇維埃國家存在已經三十多年了。在這時期內，它變成了經濟和文化建設的最偉大的組織者。英明的布爾什維克黨所領導行動的蘇維埃國家達到了極大的成就。我們的祖國從經濟落後的國家變成了最強大的工業國家。我國無論工業或農業，都建立在世界上最前進的工業和農業技術的基礎上。這種前進的技術，給與蘇維埃人們以極度提高城市與鄉村的勞動生產力的可能；它引起了人民收入的大量增加，以及勞動者物質和文化上的生活水準前所未見的提高。

社會主義的勝利保證了我們社會主義國家的力量和組織力的增長，以及團結在布爾什維克黨周圍的蘇維埃社會在精神和政治上的統一；鞏固了居住在蘇聯的各民族的友誼，並且提高了我們國家的國防力。這些巨大的成就，在一九三六年所通過的蘇聯憲法中獲得了立法上的表現和確認。蘇維埃人們歡迎斯大林憲法草案的熱忱證明了——我們國家的力量與威權的增長是勞動者本身的事情，而布爾什維克黨建設共產主義的總的路線——這是全民的事情，這事情對於城市和鄉村的千百萬羣衆是切身的、明瞭的和急需的。

我們在建設共產主義過程中的成就，是一九一七年十月間所奠立新社會和國家體制勝利的結果；它超越資本主義制度的絕大優點，斯大林同

志在他許多理論上的著作中已經很明顯地指示出來，並且由社會主義建設的經驗加以證實。蘇維埃國家是地地道道的人民的國家：在這個國家裏沒有剝削階級。要是一個國家所表示的是人民的意志，而不是剝削者的意志，那它真能創造出奇異的事蹟來，聯合着並領導着整個民族的力量來達成共產主義的勝利。

戰爭的嚴重結果在我們國家裏已經以驚人的速度掃除了；恢復的和新的大規模的工業機構一個跟一個地樹立起來，農業和牧畜業亦逐漸鞏固並迅速地發展。一九四九年工業生產水準已經超過了一九五〇年的指數。馬林柯夫在談到執行有關恢復和繼續發展蘇聯國民經濟的斯大林偉大工作計劃的過程時，強調說：『……………現在蘇聯工業工作的水準大大的高出戰

前，並且大大的高出依照五年計劃對於一九五〇年所規定的水準』。●

有成效的並且先期的完成戰後五年計劃的任務，普遍性的超計劃的累積運動，現在在實行的有系統地減低商品價格，使金融資金週轉額的緊縮，先期完成向國家繳納農產品的計劃等等，——都證明蘇維埃體制具有深切的實際真理，這種體制是爲了人民的利益所創立的，亦是保證空前地發揚人類創造力的。

我國共產主義建設在進行中所處的環境，是正當美、英和其他帝國主義國家的反動集團集結力量，準備對蘇聯和人民民主國家以及整個和平、民主和社會主義陣營作戰的時候。這種情形要求我們偉大祖國的每一個國民，永遠記住帝國主義侵略者方面有進攻的危險，並且要堅忍不拔地鞏固

社會主義國家的威力。斯大林同志在一九四六年二月九日莫斯科斯大林選舉區選舉人大會上的演辭中，曾經指出——這任務是蘇維埃人們神聖的義務。

『我們應當達成，——斯大林說，——使我們的工業每年可以生產到五千萬噸銑鐵、六千萬噸鋼、五萬萬噸煤、六千萬噸石油。只有在這種條件之下，才能夠認為——我們祖國有不遭受任何非常事故的保障。』

蘇聯——和平和國際安全的堅強堡壘——為和平進行堅忍不拔的鬥爭，揭發戰爭挑撥者，暴露他們罪惡的計劃。蘇聯的代表們在聯合國大會和其他國際機構中，堅定地、確切地揭發美英帝國主義者的奸惡政策，它們企圖集結力量，發動對蘇聯和人民民主國家的流血戰爭。蘇聯人民和蘇

聯政府的渴望和平是一致的。這在蘇聯最高蘇維埃關於支援世界擁護和平大會永久委員會斯德哥摩爾宣言的聲明中獲得鮮明的表示。蘇維埃的人們充滿着堅強的決心——協同所有愛好和平的民族來保護和平，抑制帝國主義侵略者。證明這件事情的顯明證據之一——就是成千百萬人的簽字，這些簽字是我國勞動者在禁止原子武器和宣佈第一個使用這項侵略武器、大批毀滅人類的政府為戰爭罪犯的宣言下面所簽下的。

蘇聯一面建設共產主義並領導民主陣營的力量來抵抗世界反動派和帝國主義的力量，一面給所有進步人類指示應遵循的道路——就是為擺脫資本主義的奴役，擁護永久和平、擁護各民族真正的平等和友誼的鬥爭道路。

蘇維埃國家一面實施自己的組織和領導任務，同時在我們國內對於國家和文化、經濟生活各方面規定非常嚴格的秩序與法律，毅然檢舉並嚴厲懲治企圖以自己的罪行來破壞新的生活基礎的人們。蘇維埃國家解決這項任務，無論過去或現在，都是利用最重要的機關——社會主義國家的法院的協助。

這篇講演詞裏所提出的任務——是說明法院在蘇維埃國家中的地位，以及它所具有政權機關的特點，這些特點不僅把蘇維埃的法院變作肅清犯罪行為的強有力的工具，而且使它成爲共產主義教育勞動者的機構。

●馬林柯夫——偉大的十月社會主義革命三十二週年，第八頁，國家政治出版社，一九四九年。

●斯大林——一九四六年二月九日莫斯科斯大林選舉區選舉前選舉人
大會演詞，第二十九頁，國家政治出版社，一九四六年。

一 蘇維埃國家制度中司法的地位

蘇維埃國家一面根據社會主義法規實施行政、經濟和文化事業，同時與帝國主義各國的特務進行鬥爭，它們企圖利用間諜、破壞和其他侵害的罪行來削弱蘇聯；蘇維埃國家很嚴密地保護組成蘇維埃體制經濟基礎的社會財產。它採取各種方法來保護人民的生命、健康和財產，並且保護他們的權利與合法利益。它對於那些走上犯罪途徑、進行破壞社會主義安寧秩序的人們，採取嚴格的司法制裁手段，因為遵守這種安寧秩序是每一個蘇聯公民爲了有效地建設共產主義的神聖義務。沒有嚴格的法律，蘇維埃國

家不能有效地完成它當前所負的任務。列寧常常強調遵守法律在鞏固蘇維埃體制鬥爭中的重大意義。『爲了澈底肅清柯爾查克和鄧尼金，——列寧在一九一九年寫道，——必須遵守最嚴格的革命秩序，必須神聖地遵守蘇維埃政權的法律和命令，並且監督全體人民履行這些法律和命令』。●

在剝削的社會中，法律是強迫勞動者服從的，它只保護錢口袋和少數壓迫者的利益；而在蘇維埃國家，法律是表示人民的意志的，法律的履行尤其是不以強制爲依據，而以蘇聯人民最高的認識爲基礎的。蘇維埃國家在實行布爾什維克黨的總路線中，依靠着人民的自覺和他們對於列寧、斯大林學說關於建設共產主義途徑與方法的準確所懷的深切信心。但是，就是在我們國家的條件下，還不能說所有人民已全部遵守最嚴格的法律，我

們已經沒有破壞法律的事實了。資本主義的殘餘，在個別人們的意識中還非常地活躍，往往就以反國家的犯罪形式表現出來。因此，人民間的文化教育工作，無論在過去或現在，在肅清人們意識中資本主義殘餘的鬥爭中具有極大的意義。對於保持着資本主義習慣而不受說服和教育的那些人，國家有權，並且亦有義務採取強制手段。『……不要迷信烏托邦主義，——列寧說，——不要以為推翻了資本主義，人們即刻就能學會爲社會服務，而無需任何法規了。』

這些強制手段，由蘇聯法院以國家政權機關的地位來實施的。

蘇聯法院斟酌着具體的歷史情況和犯罪行爲的形式，依照法律所規定的辦法，並按照犯罪行爲情節的輕重，對犯罪者採取刑事懲治手段：比較

危險的犯罪行爲，所得的刑罰亦比較重。

例如，正當惡毒的敵人侵襲我們土地的危險最嚴重的時候，斯大林同志號召全體蘇聯人民保衛祖國，同時指出——對於所有在前線或後方破壞安寧秩序的那些人，必須加以最嚴厲的懲治。『我們應當組織無情的鬥爭，——斯大林在一九四一年七月三日說，——以對付所有破壞後方者、逃兵、故意驚慌者、散佈謠言者、肅清間諜、破壞者、敵人降落傘部隊……所有以其恐怖和胆怯的情緒阻撓防禦工作的人們，不管是何等樣人，都應當即刻交給軍事法庭裁判』。②

蘇聯法院的地位就是現在亦沒有減弱。還存在着資本主義世界的時候，其反動集團總是對於我們國家進行破壞工作。資本主義本身的存在，